

**SRG SSR**



# Guida all'acquisto: **la radio digitale**

**Consigli per la  
scelta del  
modello, l'acquisto,  
le dotazioni e  
l'installazione**

**RSI RTR RTS SRF SWI**



Pagina

4

## In generale

Che cos'è la radio digitale?  
Confronto tra diversi tipi di ricezione  
Radio via Internet: le reti di tutto il mondo a portata di clic  
Che cos'è il DAB+?

10

## Mappa della copertura

DAB+ è la radio del futuro

12

## Panoramica

Radio DAB+

15

## A casa / postazione fissa

A cosa bisogna fare attenzione?  
Come installare correttamente il DAB+?

18

## In viaggio

DAB+ in auto

20

## FAQ

Domande frequenti

22

## Check-list DAB+

Pensato a tutto?

24

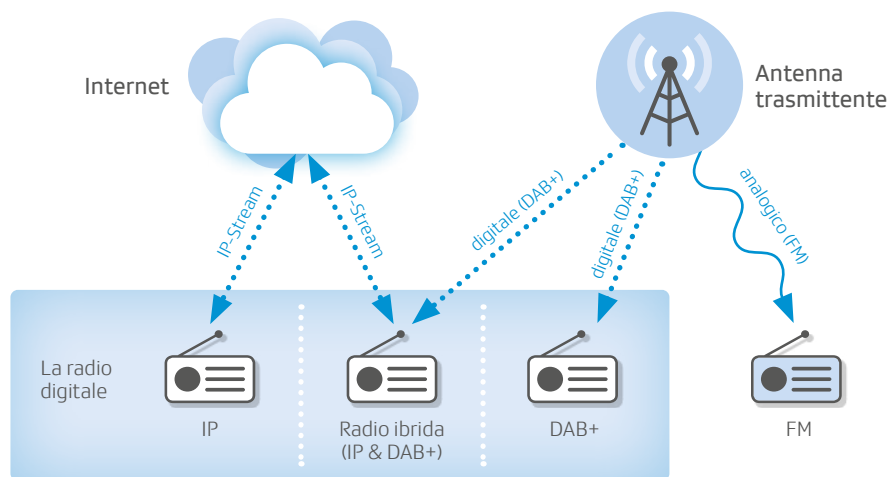
## Contatti

Sempre al vostro fianco

# Che cos'è la radio digitale?

In generale il termine «radio digitale» indica la diffusione di programmi radiofonici con tecnologia digitale. L'ascolto della radio digitale avviene principalmente via Internet (IP) e via DAB+. La radio ibrida combina queste due tecnologie. Le modalità di trasmissione digitale stanno soppiantando quelle analogiche come ad esempio la diffusione in FM.

Per il futuro, la SSR si affida al DAB+ come tecnologia successiva alla FM.



Rappresentazione schematica delle diverse modalità di radiodiffusione

## Quali sono le differenze tra le modalità di ricezione DAB+, FM e Internet?

Critero	DAB+	FM	Radio internet / streaming
Assenza di interferenze	sì	no	sì
Varietà di reti	grande varietà di reti	media varietà di reti	molto grande varietà di reti
Disponibilità di reti	sovraregionale	regionale	internazionale
Copertura	ottima	buona	dipendente dal fornitore internet / provider di telefonia mobile
Necessità di connessione a Internet	no	no	sì (possibili costi)
Notizie sul traffico / traffic announcement	sì	sì	no
Informazioni sul traffico disponibili per il GPS	informazioni sul traffico più rapide e precise grazie al TPEG	informazioni sul traffico grazie al TMC	solo tramite fornitori terzi (p. es. Google, Apple)
Informazioni supplementari	testi e immagini possibili	solo testi	testi e immagini possibili
Garanzia d'uso in futuro	data (la diffusione in DAB+ è in costante aumento in Europa)	non data (in Svizzera la diffusione in FM sarà sostituita entro la fine del 2024 dal DAB+)	data





# Radio via Internet: le reti di tutto il mondo a portata di clic

**Che si tratti di melodie caraibiche, di musica popolare irlandese o di hip hop americano, con la radio via Internet è possibile scegliere lo stile musicale desiderato al di là dei confini nazionali. Essa offre la possibilità di optare tra «Livestreaming» (in diretta) o «Radio on Demand» (in differita).**

Come suggerisce il nome, per questo tipo di ascolto radiofonico è necessaria una connessione a Internet, in modalità wireless o via cavo. È poi possibile scegliere il dispositivo di ascolto favorito: smartphone, tablet, computer o una radio internet fissa.

## Vantaggi

Ascoltare la radio via Internet offre numerosi vantaggi:

- accesso a numerose reti di tutto il mondo
- ricezione delle reti svizzere all'estero
- ascolto di programmi, sempre o quando desiderato, in diretta e in differita
- possibilità di abbonarsi ai contenuti delle reti, scaricarli e ascoltarli offline
- ricezione possibile su un'ampia gamma di dispositivi

## Svantaggi

- eventuali costi di abbonamento Internet
- lascia tracce digitali (le informazioni sulle abitudini di consumo possono essere lette dal fornitore)

## La radio via Internet viaggia con voi

L'ascolto della radio via Internet è molto diffuso anche in viaggio. Per alcune e alcuni è indispensabile ascoltare la propria playlist o la rete radiofonica preferita mentre sono in viaggio. Che sia in automobile o in treno, la radio viaggia con voi. In auto, di solito viene trasmessa dall'autoradio, che si collega allo smartphone. Mentre, in treno risulta pratico lo smartphone, che la trasmette direttamente nelle orecchie tramite cuffie o auricolari. La maggior parte di queste connessioni avviene tramite Bluetooth o via cavo.

## La varietà di reti della SSR nelle app regionali

La SSR ha sviluppato le proprie app Play appositamente per dispositivi mobili. Esse offrono i seguenti vantaggi:

- installabili su qualsiasi smartphone e tablet
- disponibili anche su laptop tramite browser
- contenuti delle reti fruibili on demand
- contenuti delle reti scaricabili e riproducibili in luoghi privi di connessione a Internet

Le app Play della SSR possono essere facilmente installate tramite le piattaforme di download Apple o Google. Per ogni regione linguistica esiste un'applicazione separata:

- «Play RTR» (Svizzera romancia)
- «Play RSI» (Svizzera italiana)
- «Play RTS» (Svizzera francese)
- «Play SRF» (Svizzera tedesca)

La maggior parte delle reti radiofoniche svizzere è altresì disponibile tramite il Swiss Radioplayer:  
[www.swissradioplayer.ch](http://www.swissradioplayer.ch)





## Che cos'è il DAB+?

**Il DAB+ è il nuovo standard radiofonico che presto sostituirà completamente l'attuale FM. DAB+ è l'acronimo di «Digital Audio Broadcasting» ovvero la diffusione digitale di segnali radio via etere. La diffusione del segnale DAB+ è indipendente da Internet. Oggi si può ricevere il DAB+ quasi ovunque in Svizzera.**

### Perché la diffusione in FM verrà sostituita?

Gli spazi per la trasmissione via FM sono da tempo tutti occupati. La tecnologia DAB+ consente di offrire un numero di reti nettamente maggiore. L'offerta via FM in una determinata località è normalmente limitata a 10-20 reti, mentre con il DAB+ le reti disponibili sono normalmente fra le 50 e le 100.

Inoltre il DAB+ è più ecologico ed economico. L'abbandono della FM è vantaggioso per il bilancio energetico e quindi per l'ambiente. Infatti, abbandonando la doppia trasmissione FM/DAB+, la SSR dovrà gestire ca. 260 antenne di trasmissione invece delle oltre 850 (FM) attuali. La SSR conta di ridurre così il consumo di energia elettrica del 90 per cento rispetto alla diffusione via FM. Anche l'energia grigia, ad esempio per la sostituzione e la manutenzione delle antenne, può essere notevolmente ridotta.

### Abbandono della FM

Le emittenti radiofoniche svizzere interromperanno le trasmissioni in FM entro la fine del 2026. Lo stato attuale dell'abbandono è possibile verificarlo all'indirizzo [www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch).

## Il DAB+ ha numerosi vantaggi:



ricezione in tutta la Svizzera per un suono di eccellente qualità senza interferenze



vasta e diversificata offerta di reti DAB+, anche a livello sovregionale, che comprende sia quelle attualmente in FM sia nuove reti in DAB+



grande facilità di utilizzo; grazie alla ricerca automatica delle stazioni, non serve più cercare e immettere manualmente le frequenze



informazioni complementari gratuite sotto forma di testo e immagini (disponibili con la maggior parte degli apparecchi e delle reti)



aggiornamento più veloce delle informazioni sul traffico per le autoradio



in fase di sviluppo in tutta Europa



possibilità di trasmettere più reti attraverso una stessa frequenza (con la FM si può trasmettere soltanto una rete per frequenza)



nessuna connessione a Internet necessaria



canale d'informazione stabile in situazioni di crisi



uso anonimo e gratuito



più rispettoso dell'ambiente rispetto alle FM e Internet (inferiore consumo energetico, meno antenne)
















# Mappa della copertura

## Il DAB+ è la radio del futuro





Dal momento che il DAB+ offre più spazio rispetto alla FM, il numero delle reti aumenta. L'offerta nelle regioni si è pertanto arricchita. Tutte le reti evidenziate in rosso si sono aggiunte grazie al DAB+. **NOVITÀ**

Una mappa dettagliata delle zone di copertura del DAB+ è consultabile sul nostro sito [www.broadcast.ch](http://www.broadcast.ch).

### Svizzera romanda

-  RTS La Première
-  RTS Espace 2
-  RTS Couleur 3
-  RTS Option Musique **NOVITÀ**
-  RSI Rete Uno
-  RSI Rete Tre **NOVITÀ**
-  Radio RTR **NOVITÀ**
-  Radio SRF 1
-  Radio SRF 2 Kultur **NOVITÀ**
-  Radio SRF 3 **NOVITÀ**
-  Radio SRF 4 News **NOVITÀ**
-  Radio SRF Musikwelle **NOVITÀ**
-  Radio Swiss Pop **NOVITÀ**
-  Radio Swiss Jazz **NOVITÀ**
-  Radio Swiss Classic **NOVITÀ**









### Svizzera tedesca

-  Radio SRF 1 <sup>1</sup>
-  Radio SRF 2 Kultur
-  Radio SRF 3
-  Radio SRF 4 News **NOVITÀ**
-  Radio SRF Musikwelle **NOVITÀ**
-  Radio SRF Virus **NOVITÀ**
-  RTS La Première
-  RTS Couleur 3 **NOVITÀ**
-  RTS Option Musique **NOVITÀ**
-  RSI Rete Uno
-  RSI Rete Tre **NOVITÀ**
-  Radio RTR **NOVITÀ**
-  Radio Swiss Pop **NOVITÀ**
-  Radio Swiss Jazz **NOVITÀ**
-  Radio Swiss Classic **NOVITÀ**


















### Svizzera italiana

-  RSI Rete Uno
-  RSI Rete Due
-  RSI Rete Tre
-  Radio SRF 1
-  Radio SRF 2 Kultur **NOVITÀ**
-  Radio SRF 3 **NOVITÀ**
-  Radio SRF 4 News **NOVITÀ**

-  Radio SRF Musikwelle **NOVITÀ**
-  RTS La Première
-  RTS Couleur 3 **NOVITÀ**
-  RTS Option Musique **NOVITÀ**
-  Radio RTR **NOVITÀ**
-  Radio Swiss Pop **NOVITÀ**
-  Radio Swiss Jazz **NOVITÀ**
-  Radio Swiss Classic **NOVITÀ**

### Svizzera romancia

-  Radio SRF 1
-  Radio SRF 2 Kultur
-  Radio SRF 3
-  Radio SRF 4 News **NOVITÀ**
-  Radio SRF Musikwelle **NOVITÀ**
-  Radio SRF Virus **NOVITÀ**
-  RTS La Première **NOVITÀ**
-  RTS Option Musique **NOVITÀ**
-  RSI Rete Uno
-  RSI Rete Due **NOVITÀ**
-  RSI Rete Tre **NOVITÀ**
-  Radio RTR
-  Radio Swiss Pop **NOVITÀ**
-  Radio Swiss Jazz **NOVITÀ**
-  Radio Swiss Classic **NOVITÀ**

<sup>1</sup> Radio SRF 1 va in onda con i seguenti radiogiornali regionali: AG SO, BS BL, BE FR VS, GR, SG, LU, ZH SH



# Radio DAB+

**Il mercato degli apparecchi DAB+ offre un'ampia gamma di modelli e di prezzi. Oltre che per la caratteristica più importante, ossia la sensibilità di ricezione, i modelli si differenziano sulla base di varie funzioni. È meglio farsi consigliare e testare gli apparecchi in negozio o, se possibile, direttamente a casa propria.**

## I seguenti punti sono importanti

- **Mi piace il suono della radio?**
- **Le voci si sentono bene?**
- **Gli altoparlanti sono abbastanza potenti?**

- **Quali dati voglio visualizzare? Rete, titolo del brano, interprete?**
- **Riesco facilmente a leggere i caratteri?**
- **Posso usare il display sfiorandolo con le dita (touchscreen)?**

Prestare attenzione alle seguenti caratteristiche:

## Qualità sonora

I vari apparecchi hanno qualità sonore diverse. Scegliete il modello che più si adatta alle vostre esigenze e che vi piace. Nel negozio si può anche chiedere di provare l'apparecchio per sentirne il suono.

## Display

I display degli apparecchi hanno colori, contrasto, illuminazione, dimensioni e tipologie di caratteri diversi. Alcuni display hanno la funzione touch, quindi possono essere sfiorati con le dita. Anche le informazioni visualizzate possono differenziarsi da apparecchio ad apparecchio: i display più grandi permettono di visualizzare informazioni o dati aggiuntivi, come sequenze di immagini o loghi.

## Impostazioni per reti e altoparlanti

Le reti o il volume possono essere impostati attraverso tasti o manopole. È importante che queste funzioni siano semplici e intuitive. Alcuni apparecchi radiofonici dispongono anche di tasti di selezione rapida, con i quali è possibile salvare le proprie reti preferite.

## Pile, batterie ricaricabili o alimentazione via cavo?

Molte radio DAB+ funzionano a pile o con batterie ricaricabili. È importante sapere che le radio DAB+ possono consumare più batteria rispetto alle radio analogiche, a parità di potenza. Nel caso in cui si cerchi una radio portatile, è meglio acquistarne una con batteria ricaricabile. La durata delle pile o delle batterie ricaricabili può variare molto da modello a modello.

## Funzione sveglia

In commercio si trovano diversi apparecchi con la funzione sveglia. Alcuni di questi modelli sono stati concepiti appositamente come radiosvegliie. Tali apparecchi permettono di cominciare la giornata ascoltando il proprio programma preferito.

## Ricevitori DAB+ portatili

Diversi ricevitori DAB+ dispongono di batterie ricaricabili. Alcuni apparecchi tascabili sono stati sviluppati appositamente per l'utilizzo mobile. In questi casi l'autonomia della batteria svolge un ruolo importante. Nella maggior parte dei casi le cuffie fungono da antenna, anche se non sempre hanno una qualità di ricezione ottimale. Rispetto agli apparecchi portatili, gli smartphone dotati di tecnologia DAB+ non sono ancora molto diffusi.

È bene verificare i seguenti punti

- **Posso salvare e ritrovare facilmente le mie reti radiofoniche preferite?**
- **Riesco facilmente e velocemente a passare da una rete all'altra?**
- **È facile regolare il volume degli altoparlanti?**
- **C'è una presa vicino alla radio?**
- **Voglio una radio fissa o portatile?**
- **Mi serve un caricabatterie per l'apparecchio?**
- **In caso affermativo, è compreso o devo acquistarlo a parte?**
- **Riesco a impostare facilmente la sveglia?**
- **Quante sveglie posso programmare?**
- **Posso regolare la luminosità del display?**
- **La radio dispone della funzione «snooze»<sup>2</sup>?**
- **La radio dispone della funzione «sleep»<sup>3</sup>?**

<sup>2</sup> Il tasto «snooze» (ritarda) interrompe la sveglia, che ricomincia a suonare dopo alcuni minuti.

<sup>3</sup> Funzione che mette in pausa l'apparecchio dopo un determinato lasso di tempo.

## Apparecchi ibridi (radio DAB+ e online)

Gli apparecchi radiofonici ibridi mettono a disposizione dell'utente un'ampia gamma di reti fra cui scegliere, nonché una ricezione DAB+ nel caso in cui Internet fosse assente.

## Impianti Hi-Fi con adattatore DAB+

Se si possiede già un impianto Hi-Fi, è possibile collegarvi un adattatore DAB+ e continuare ad ascoltare i propri programmi preferiti. È importante verificare il tipo di connettori di cui dispone il proprio impianto per vedere se sono compatibili con quelli dell'adattatore. Alcuni adattatori DAB+ hanno un telecomando per poter essere comodamente controllati anche da lontano. Molti adattatori offrono anche la possibilità di riprodurre musica proveniente da altri apparecchi (come, ad esempio, tablet o smartphone) via Bluetooth.

## Antenna a stilo o a filo

La ricezione è di gran lunga migliore con un'antenna a stilo rispetto a un'antenna a filo (v. disegni). Se l'apparecchio è dotato di un'antenna a filo, è importante fissarla al muro in verticale verso l'alto.

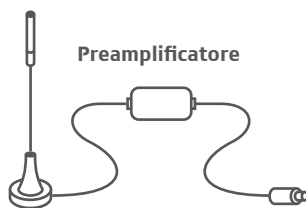
## Antenna attiva

Un'antenna attiva migliora la ricezione quando il segnale è debole. Viene utilizzata lontana dalla radio ed è collegata ad essa tramite un cavo. Ciò consente di collocarla in una posizione con una ricezione migliore (ad esempio vicino alla finestra o in un altro locale). È costituita da tre elementi: l'antenna fisica, il preamplificatore e il cavo (v. disegno).

## Connettività: docking o Bluetooth

Determinate radio possono essere collegate a uno smartphone. In tal modo si può ascoltare la musica memorizzata nel cellulare, con la qualità audio della radio. Le modalità principali per abbinare i due apparecchi sono due: connessione wireless del telefono alla radio tramite Bluetooth o inserimento dello smartphone in una docking station.

- Com'è la connessione a Internet? Wi-Fi e/o via cavo di rete?
- I connettori dell'adattatore sono compatibili con il mio impianto Hi-Fi?
- L'adattatore può essere connesso via Bluetooth?



I seguenti fattori possono influire sulla ricezione del DAB+:

- intensità del segnale DAB+ nel luogo in cui ci si trova;
- caratteristiche degli edifici (le abitazioni Minergie o gli edifici con muri spessi in cemento armato possono indebolire il segnale);
- finestre con vetri basso emissivi: riducono la trasmissione del calore dall'esterno e si riconoscono dal colore tendente al violetto-bluastro;
- interferenze elettromagnetiche vicino alla radio (ad esempio forni a microonde, lampade a LED o alimentatori<sup>4</sup>).

A casa / postazione fissa

# A cosa bisogna fare attenzione?

**Una buona radio DAB+ si contraddistingue per l'alta sensibilità di ricezione. A seconda del luogo di domicilio, la ricezione può essere più o meno buona. La qualità di ricezione dipende anche dalle caratteristiche costruttive degli edifici e dalla presenza di determinati apparecchi elettronici.**

## Sensibilità di ricezione

Il fattore più importante per una buona ricezione DAB+ è un'alta sensibilità di ricezione della radio; è quindi importante tenerne conto quando si confrontano i diversi apparecchi. In caso di incertezza, è bene verificare che sia possibile cambiare o sostituire l'apparecchio.

## Controllare l'ubicazione

La SSR amplia costantemente la propria rete di trasmettitori DAB+. Già ora il DAB+ raggiunge più del 99 per cento della popolazione elvetica.

Prima dell'acquisto si consiglia di verificare la ricezione delle proprie reti preferite nel luogo di domicilio.

Una mappa della copertura DAB+ è disponibile su [www.broadcast.ch/it/zona-di-ricezione](http://www.broadcast.ch/it/zona-di-ricezione).

<sup>4</sup> Accessori per alimentare apparecchi che necessitano di tensioni e correnti diverse da quelle della rete elettrica (ad esempio il caricabatterie del cellulare).



# Come installare correttamente il DAB+?



**Quando si comincia a utilizzare il DAB+ è importante posizionare correttamente l'apparecchio per assicurare la migliore ricezione possibile. Le fonti di interferenze da eliminare sono diverse. Le seguenti istruzioni spiegano passo per passo la procedura migliore.**

## Al primo utilizzo

- 1.** Per la ricerca dei canali è importante avere la migliore ricezione possibile. Posizionare quindi la propria radio vicino a una finestra.
- 2.** Allungare completamente l'antenna. Posizionare l'antenna a filo perfettamente in verticale,
- 3.** collegare alla presa elettrica,
- 4.** lanciare la ricerca dei canali (manualmente, se necessario),
- 5.** scegliere la rete desiderata,
- 6.** buon ascolto!

## Risoluzione dei problemi di ricezione:

- controllare che l'antenna sia del tutto allungata;
- accertarsi che il ricevitore sia posizionato vicino alla finestra. O, ancora meglio, testare l'apparecchio direttamente all'aperto (v. «Ubicazione»);
- assicurarsi che non vi siano interferenze elettriche nelle vicinanze (v. «Interferenza elettrica»);
- lanciare una nuova ricerca dei canali (se possibile all'aria aperta). Il ripristino delle impostazioni di fabbrica (v. «Factory reset») spesso risolve il problema.

**In caso di interferenze, è bene verificare i seguenti punti**

- **Vi sono apparecchi elettrici o elettrodomestici nelle vicinanze?**
- **Poco lontano vi è un alimentatore in funzione (ad esempio quello del caricabatterie del cellulare, quando è sotto carica)?**
- **Vi sono lampade a LED nelle vicinanze?**

## Informazioni sull'antenna

Come la FM, anche il DAB+ viene diffuso via etere. Per ricevere il segnale in modo ottimale, l'antenna dev'essere completamente allungata. In caso di antenna a filo (filo semplice – v. pagina 14), srotolare interamente il filo e fissarlo possibilmente al muro seguendo una linea verticale verso l'alto.

## Ubicazione

La qualità della ricezione DAB+ nei luoghi chiusi (casa, ufficio ecc.) non dipende soltanto dalla rete DAB+. A seconda del materiale di costruzione dell'edificio dove ci si trova (muri spessi in cemento armato, finestre con vetri basso emissivi ecc.), spesso la ricezione può essere limitata o persino impossibile. Qualora si riscontrino problemi con la ricezione DAB+, seguire le istruzioni alla voce «Risoluzione dei problemi di ricezione».

## Edifici Minergie

L'isolamento degli edifici Minergie può indebolire il segnale DAB+. Consigliamo in proposito di posizionare la radio DAB+ in prossimità di una finestra.

## Interferenza elettrica

La ricezione DAB+ può essere disturbata anche da altri campi elettromagnetici. Queste sorgenti di disturbo sono per esempio gli elettrodomestici e gli apparecchi elettronici, le lampadine a LED, i computer o altri flussi di dati trasmessi a livello domestico mediante la rete elettrica. Nella maggior parte dei casi il problema può essere risolto cambiando la posizione dell'apparecchio o ripristinando le sue impostazioni di fabbrica (v. anche «Risoluzione dei problemi di ricezione»).

## Factory reset

Il ripristino delle impostazioni con cui l'apparecchio è uscito dalla fabbrica (factory reset) cancella le reti memorizzate e tutte le impostazioni personalizzate. Al riavvio l'apparecchio lancia normalmente una nuova ricerca dei canali. In tal modo l'elenco delle emittenti viene aggiornato. Le informazioni sul factory reset sono riportate nelle istruzioni dell'apparecchio.

# DAB+ in auto

**Il DAB+ sta diventando il nuovo standard anche per le autoradio. Nel caso in cui si possieda un'autoradio non ancora in grado di ricevere il DAB+, è possibile equipaggiarla a tal fine. All'acquisto di un nuovo veicolo è bene assicurarsi che sia già dotato di un'autoradio abilitata DAB+.**

Sono importanti i seguenti punti

- La sensibilità di ricezione dell'adattatore (v. pagina 15).
- L'antenna: rispetto a quella a vetro, che si installa sul parabrezza, l'antenna sul tetto garantisce una ricezione migliore.
- La facilità di utilizzo e la visualizzazione.
- Un riscaldamento del parabrezza può indebolire la ricezione.

## DAB+ nei veicoli nuovi

Nonostante le autoradio possano essere equipaggiate per la ricezione in DAB+ in un secondo momento, le soluzioni di serie sono più semplici da utilizzare e, nella maggior parte dei casi, dispongono di una migliore ricezione.

## DAB+ in autoradio esistenti

Il vostro veicolo non ha ancora una radio DAB+? Chiedete consiglio al vostro garagista o acquistate un adattatore adeguato. Per montare un adattatore è necessario avere buone conoscenze tecniche di base. Un elemento importante delle soluzioni per rendere le autoradio compatibili con il DAB+ è costituito dall'antenna.

Il metodo più facile consiste nell'incollare un'antenna quasi invisibile al parabrezza, alimentandola con la corrente dell'accendisigari. Sul mercato si possono trovare vari adattatori con diverse tipologie di connessione: via cavo, Bluetooth o trasmettitore FM. Per una ricezione senza interferenze, vi consigliamo di far installare l'adattatore per il DAB+ da personale specializzato.

**L'autoradio DAB+ è facile da utilizzare?**

- La radio può essere controllata attraverso i comandi al volante?
- Ha la funzione vivavoce?
- Necessita di un dispositivo di comando sul cruscotto?

## Tre modalità di trasmissione

### 1 Via cavo

L'adattatore è collegato alla radio tramite un cavo (ingresso aux). Questo tipo di collegamento è stabile e privo di interferenze.

### 2 Via Bluetooth

Qualora si disponga di un'autoradio dotata di Bluetooth, è possibile collegarvi l'adattatore senza fili. Alcuni modelli possono anche collegarsi con lo smartphone per attivare il vivavoce.

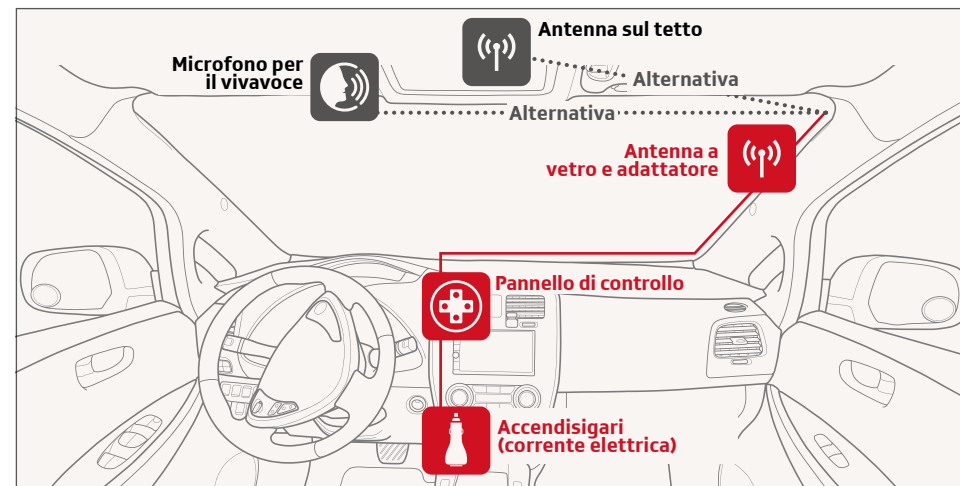
### 3 Via trasmettitore FM

Il trasmettitore FM converte il segnale DAB+ in segnale FM e lo trasmette all'autoradio esistente.

È la soluzione da adottare quando non è possibile collegarsi all'autoradio in nessun altro modo (via cavo, Bluetooth). Poiché questa variante è soggetta a guasti, la raccomandiamo come ultima risorsa.

## Attestato di competenza per garagisti

L'Unione professionale svizzera dell'automobile (UPSVA) offre una formazione sul DAB+ in auto rivolta ai garagisti. Il corso, della durata di un giorno, approfondisce l'adeguamento dell'autoradio dalla ricezione analogica a quella digitale in DAB+. Ai partecipanti che superano il test finale viene rilasciato un attestato di competenza. Scoprite su [www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch) quali sono i garage che offrono questo attestato di competenza.



Componenti per la conversione dell'autoradio in DAB+. L'immagine mostra un'integrazione parziale. Nell'integrazione completa, i singoli componenti sono integrati. Il vostro garagista sarà lieto di offrirvi consulenza in merito alle varie opzioni di installazione.

# Domande frequenti

**Abbiamo selezionato per voi le principali domande e risposte.**

## **Si può ricevere il DAB+ anche in galleria?**

Molte gallerie cittadine e autostradali sono già equipaggiate per la ricezione in DAB+. Un elenco di queste gallerie è disponibile al seguente indirizzo: [www.broadcast.ch](http://www.broadcast.ch).

La copertura DAB+ nelle gallerie lungo le strade nazionali è di competenza dell'Ufficio federale delle strade (USTRA). Secondo l'USTRA, i tunnel sottoposti a lavori di manutenzione saranno progressivamente attrezzati per la ricezione della radio digitale. L'equipaggiamento dei tunnel cantonali è di competenza dei singoli cantoni.

## **Il DAB+ è disponibile nella rete via cavo?**

Alcuni operatori di rete via cavo diffondono le reti radiofoniche anche via cavo tramite DAB+. Determinati operatori inviano il DAB+ sulla stessa frequenza della diffusione classica via etere. In tal caso non serve un ricevitore particolare.

Altri operatori (per esempio upc e i suoi partner) usano invece una frequenza separata che necessita di un apposito ricevitore o di un adattatore. Chiedete al vostro operatore di rete via cavo se diffonde il DAB+ e su quale frequenza.

## **In quali Paesi si può ricevere il DAB+?**

Il DAB+ si sta diffondendo rapidamente in Europa e Asia. La mappa aggiornata è disponibile su [www.worlddab.org/countries](http://www.worlddab.org/countries). La vostra radio DAB+ funzionerà anche in questi Paesi.

## **Che differenza c'è tra DAB e DAB+?**

Il DAB fu sviluppato oltre 30 anni fa e impiegato per la prima volta 20 anni fa. Da allora la tecnologia si è evoluta costantemente. La nuova tecnologia DAB+ è comparsa nel 2006 e ha reso possibile la trasmissione di un maggior numero di reti e in una migliore qualità sonora. Dal 2016 la SSR trasmette esclusivamente in DAB+.

## **La radio DAB+ permette di ricevere anche in FM?**

Le radio DAB+ hanno un ricevitore FM integrato. Nelle istruzioni di utilizzo del vostro apparecchio è specificato come passare dal DAB+ alla FM.

## **Il DAB+ funziona tramite Internet?**

No, la diffusione del segnale DAB+ è indipendente da Internet. Come la FM, anche il segnale DAB+ viene diffuso in una determinata regione via etere grazie a diverse antenne.

## **Qual è la differenza fra DAB+ e radio online?**

A differenza di quanto accade per le reti radiofoniche online, la ricezione del DAB+ è gratuita, anonima e non comporta costi di trasmissione; inoltre il DAB+ esclude il rischio di sovraccarico della rete.

## **Come si possono ricevere via Internet le reti radiofoniche della SSR?**

Una panoramica della nostra offerta è disponibile sul sito [www.srgssr.ch](http://www.srgssr.ch). L'ascolto della radio è possibile anche su smartphone e tablet grazie alle seguenti app: «Play RSI» (Svizzera italiana), «Play RTR» (Svizzera romancia), «Play RTS» (Svizzera romanda) e «Play SRF» (Svizzera tedesca). Tutte le reti della SSR sono inoltre disponibili sullo Swiss Radioplayer ([www.swissradioplayer.ch](http://www.swissradioplayer.ch)), un progetto congiunto del settore radiofonico svizzero.



# Pensato a tutto?

La check-list nella pagina che segue vi aiuta a trovare la soluzione giusta per il vostro ricevitore DAB+.



## Apparecchi radiofonici

- La sensibilità di ricezione della radio è sufficiente?  
Prima dell'acquisto si consiglia di verificare la ricezione delle proprie reti preferite nel luogo di domicilio. Una mappa della copertura DAB+ è disponibile su [www.broadcast.ch/it/zona-di-ricezione](http://www.broadcast.ch/it/zona-di-ricezione).
- Mi piace il suono della radio? Le voci si sentono bene?
- Gli altoparlanti sono abbastanza potenti?
- Quali dati sono visualizzati sul display? Riesco facilmente a leggere i caratteri?
- Posso salvare e ritrovare facilmente le mie reti radiofoniche preferite?
- Riesco a passare facilmente da una rete all'altra? È incluso un telecomando?
- Di quale tipo di antenna dispone l'apparecchio?
- La radio funziona a pile, con batterie ricaricabili o è alimentata via cavo?
- Impianto Hi-Fi e adattatore DAB+: i connettori sono compatibili? È possibile effettuare una connessione tramite Bluetooth?
- Il DAB+ è possibile via cavo? Ho bisogno di un adattatore speciale?

## Problemi di ricezione? È bene verificare i seguenti punti

- L'antenna è completamente allungata?
- L'antenna a filo (filo semplice) è completamente srotolata e fissata in verticale verso l'alto?
- La radio è posizionata vicino a una finestra?
- Vi sono interferenze elettriche nelle vicinanze (apparecchi elettrici o elettrodomestici, lampadine a LED)?
- Il problema di ricezione si verifica anche utilizzando un altro apparecchio?

## DAB+ in auto

All'acquisto di un nuovo veicolo è importante verificare che sia dotato di un'autoradio compatibile con il DAB+. Il vostro veicolo non ha ancora una radio DAB+? Chiedete consiglio al vostro garagista o acquistate un adattatore adeguato. Chiarite le seguenti questioni

- La sensibilità dell'adattatore è sufficiente per una buona ricezione?
- Che tipo di antenna preferisco (a vetro o da tetto)?
- Come voglio collegare l'adattatore alla radio (via cavo, Bluetooth o trasmettitore FM)?

# Sempre al vostro fianco

Per approfondire l'argomento, visitate i siti [www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch) e [www.broadcast.ch](http://www.broadcast.ch). Per ulteriori domande sulla ricezione delle reti radiofoniche SSR, il nostro helpdesk è a vostra completa disposizione.



[dabplus@srgssr.ch](mailto:dabplus@srgssr.ch)

0848 868 969

[www.broadcast.ch](http://www.broadcast.ch)

[www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch)